Schweizer Perfektion für zuhause

Warendeklaration

Küche 2019

STEAMER/ELEKTROBACKÖFEN UND ELEKTROHERDE 60

FEA

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		**V-ZUG AG**																							
Modellbezeichnung		**Combi-Steam MSLQ CST MSLQ 60**	**Combi-Steam HSL CST HSL 60**	**Steam HSE ST HSE 60**	**Combi-Steam XSL CST XSL 60**	**Combi-Steam XSL CST XSL 60 F**	**Combair-Steam SL CS SL 60**	**Combair-Steam SE CS SE 60**	**Combair SLP BC SLP 60**	**Combair SL BC SL 60**	**Combair SEP BC SEP DV 60**		**Combair SEP BC SEP 60**	**Combair SE BC SE 60**	**Combair V600**	**Combair V400**	**Combair V200**	**Combair XSLP BC XSLP 60**	**Combair XSL BC XSL 60**	**Combair XSEP BC XSEP 60**	**Combair XSE BC XSE 60**	**Combair HSE BC HSE 60**	**Combair V600**	**Combair V400**	**Combair V200**
Kategorie/Geräteart		**Steamer**							**Backöfen**				**Backöfen**					**Kompaktbacköfen**				**Kleinbacköfen**	**Einbauherde**		
Abbildung Seite		40	41	41	40	40	42	43	62	63	64		64	65	68	69	69	66	66	67	67	67	83	84	84
Effizienz und Verbrauch[1]																									
Energieeffizienzklasse	von A+++ (besser) bis D (schlechter)	A	A+	–	A+	A+	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Energieverbrauch, konventionell[5]	kWh/Zyklus	0,79	–	–	–	–	0,7	0,7	0,85	0,86	0,96		0,96	0,93	0,8	0,8	0,8	0,8	0,79	0,88	0,93	0,81	0,8	0,8	0,8
Energieverbrauch, Heissluft/Umluft[6]	kWh/Zyklus	0,67	0,47	–	0,53	0,53	0,67	0,67	0,7	0,7	0,79		0,79	0,79	0,79	0,79	–	0,66	0,65	0,72	0,72	0,63	0,79	0,79	–
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand	W	0,95/0,10	0,80/0,10	0,80/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10		0,80/0,10	0,80/0,10	0,79/0,35	–/0,35	–/0,35	0,95/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10	0,80/0,10	0,80/0,10	0,79/0,35	–/0,35	–/0,35
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh/Zyklus	–	–	–	–	–	–	–	3,1	–	3,1		3,1	–	–	–	–	3,1	–	3,1	–	–	–	–	–
Anzahl Garräume		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Volumen pro Garraum	L	55	34	36	51	51	55	55	68	68	68		68	68	69	69	69	50	50	50	50	39	69	69	69
Gebrauchseigenschaften[1]																									
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft	°C	230/230	–/230	–/–	–/230	–/230	230/230	230/230	300/280	280/250	300/280		300/280	280/250	280/280	280/280	280/–	280/250	280/250	280/250	280/250	250/250	280/280	280/280	280/–
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	700	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Nutzbare Grillfläche	cm^2	1100	–	–	–	–	1100	1100	1300	1300	1300		1300	1300	1100	1100	–	1300	1300	1300	1300	1300	1100	1100	–
Nutzbares Garraumvolumen	L	55	34	36	51	51	55	55	68	68	68		68	68	69	69	69	50	50	50	50	39	69	69	69
Abmessungen Gerät[2]																									
Höhe	cm	59,8	37,8	37,8	45,4	45,4	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*		59,8*	59,8*	59,8	59,8	59,8	45,4	45,4	45,4	45,4	37,8	59,8	59,8	59,8
Breite	cm	59,6	59,7	59,7	59,7	59,7	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6		59,6	59,6	59,4	59,4	59,4	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,4	59,4	59,4
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9		56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront)	cm	44,0	29,5	29,5	34,1	34,1	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0		44,0	44,0	48,3	48,3	48,3	34,1	34,1	34,1	34,1	29,5	48,3	48,3	48,3
Leergewicht[3]																									
Gewicht des Gerätes SMS 55/ EURO 60	kg	52	28	24	36	36	44	44	54	49	54		52	48	36	36	35	37	36	37	36	29	37	37	35
Ausstattung																									
Garantie		2 Jahre																							
Backofen	klein/mittel/gross	mittel	klein	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	gross	gross	gross		gross	gross	gross	gross	gross	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	gross	gross	gross
Innenabmessungen Höhe/Breite/Tiefe	cm	31,9/43,75/39,2	25/35,1/38,5	25/35,1/39,75	27,2/46,6/40	27,2/46,6/40	31,9/43,75/39,2	31,9/43,75/39,2	35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6		35,1/46,4/ 41,6	35,1/46,4/ 41,6	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	26,25/46,4/41,1	26,25/46,4/41,1	26,25/46,4/41,1	26,25/46,4/41,1	20,8/46/40,15	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5
Beleuchtung/Sichtfenster		●/●	●/●	–/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Beheizungsart Ober- und Unterhitze		●	–	–	–	–	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Umluft		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Heissluft		●	●	–	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	–	●	●	●	●	●	●	●	–
Dampf		●	●	●	●	●	●	●	–	–	–		–	–	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–
Mikrowelle		●	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Katalytische Reinigungshilfe		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Pyrolytische Reinigungshilfe		–	–	–	–	–	–	–	●	–	●		●	–	–	–	–	●	–	●	–	–	–	–	–
Grillheizkörper vorhanden/nachrüstbar		●/–	–/–	–/–	–/–	–/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–		●/–	●/–	●/–	●/–	–/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/–
Grillmotor/Umluftgrillieren		–/●	–/–	–/–	–/–	–/–	–/●	–/●	●/●	●/●	–/●		–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/–
Zeitschaltuhr/Schaltuhr		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/●	–/–	–/–	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	–/–	–/–
Geräteschublade/Geräteschublade beheizbar		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/○	–/○	–/○	–/○	–/–		–/○	–/○	–/○	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/○	–/–	–/–
Elektrischer Anschluss																									
Max. Nennleistung	kW	3,7/5,7	3,5	2,2	3,7/3,8	3,7	3,7/4,7	3,7/4,7	3,4	3,4	3,4		3,4	3,4	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3	3,3	3,3	3,3	3,1	3,3/3,7	3,3	2,3
Max. Gesamtanschlusswert	kW	3,7/5,7	3,5	2,2	3,7/3,8	3,7	3,7/4,7	3,7/4,7	3,4	3,4	3,4		3,4	3,4	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3	3,3	3,3	3,3	3,1	11,3/11,7	11,3	10,2
Spannung	V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N ~	230~/400 2N~	230~/400 2N~		230~/400 2N~	230~/400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	400 3~/2~	400 3~/2~	400 3~/2~
Absicherung	A	1×16/2×16	1×16/2×10	10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10		1×16/2×10	1×16/2×10	2×10	2×10	2×6	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	3×16/2×20	3×16/2×20	3×10/2×20
Sicherheit und Service																									
Herkunftsland		CH																							
Service durch		V-ZUG AG																							
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																							

Erläuterungen

–/○/● nicht vorhanden/optional/vorhanden

1) Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350

2) Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf den Instruktionsblättern und im Prospekt.

3) Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

4) Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.

5) Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.

6) Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.

STEAMER/ELEKTROBACKÖFEN UND ELEKTROHERDE 55

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		**V-ZUG AG**																			
Modellbezeichnung		**Combi-Steam MSLQ CST MSLQ**	**Combi-Steam HSL CST HSL**	**Steam HSE ST HSE**	**Combair-Steam SL CS SL**	**Combair-Steam SE CS SE**	**Combair SLP BC SLP**	**Combair SL BC SL**		**Combair SEP BC SEP DV**	**Combair SEP BC SEP**	**Combair SE BC SE DV**	**Combair SE BC SE**	**Combair V600**	**Combair V400**	**Combair V200**	**Combair V600**	**Combair V400**	**Combair V200**
Kategorie/Geräteart		**Steamer**					**Backöfen**			**Backöfen**							**Einbauherde**		
Abbildung Seite		45	45	45	46	47	73	74		75	75	76	76	77	78	79	87	88	88
Effizienz und Verbrauch [1]																			
Energieeffizienzklasse	von A+++ (besser) bis D (schlechter)	A	A+	–	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Energieverbrauch, konventionell [5]	kWh/Zyklus	0,79	–	–	0,7	0,7	0,85	0,86		0,96	0,96	0,93	0,93	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Energieverbrauch, Heissluft/Umluft [4]	kWh/Zyklus	0,67	0,47	–	0,67	0,67	0,7	0,7		0,79	0,79	0,79	0,79	0,79	0,79	–	0,79	0,79	–
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand	W	0,95/0,10	0,80/0,10	0,80/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10		0,80/0,10	0,80/0,10	0,80/0,10	0,80/0,10	0,79/0,35	–/0,35	–/0,35	0,79/0,35	–/0,35	–/0,35
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh/Zyklus	–	–	–	–	–	3,1	–		3,1	3,1	–	–	–	–	–	–	–	–
Anzahl Garräume		1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Volumen pro Garraum	L	55	34	36	55	55	68	68		68	68	68	68	69	69	69	69	69	69
Gebrauchseigenschaften [1]																			
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft	°C	230/230	–/230	–/–	230/230	230/230	300/280	280/250		300/280	300/280	280/250	280/250	280/280	280/280	280/–	280/280	280/280	280/–
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	700	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Nutzbare Grillfläche	cm^2	1100	–	–	1100	1100	1300	1300		1300	1300	1300	1300	1100	1100	–	1100	1100	–
Nutzbares Garraumvolumen	L	55	34	36	55	55	68	68		68	68	68	68	69	69	69	69	69	69
Abmessungen Gerät [2]																			
Höhe	cm	75,9	37,8	37,8	75,9*	75,9*	75,9*	75,9*		75,9*	75,9*	75,9*	75,9*	75,9	75,9	75,9	75,9	75,9	75,9
Breite	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8		54,8	54,8	54,8	54,8	54,4	54,4	54,4	54,4	54,4	54,4
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9		56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront)	cm	44,0	29,5	29,5	44,0	44,0	44,0	44,0		44,0	44,0	44,0	44,0	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3
Leergewicht [3]																			
Gewicht des Gerätes SMS 55/ EURO 60	kg	52	28	24	44	44	54	49		54	52	48	48	47	45	45	48	46	44
Ausstattung																			
Garantie		2 Jahre																	
Backofen	klein/mittel/gross	mittel	klein	mittel	mittel	mittel	gross	gross		gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross
Innenabmessungen Höhe/Breite/Tiefe	cm	31,9/43,75/39,2	25/35,1/38,5	25/35,1/39,75	31,9/43,75/39,2	31,9/43,75/39,2	35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6		35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5
Beleuchtung/Sichtfenster		●/●	●/●	–/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Beheizungsart Ober- und Unterhitze		●	–	–	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Umluft		–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Heissluft		●	●	–	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	–	●	●	–
Dampf		●	●	●	●	●	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Mikrowelle		●	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Katalytische Reinigungshilfe		–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Pyrolytische Reinigungshilfe		–	–	–	–	–	●	–		●	●	–	–	–	–	–	–	–	–
Grillheizkörper vorhanden/nachrüstbar		●/–	–/–	–/–	●/–	●/–	●/–	●/–		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/–	●/–	●/–	–/–
Grillmotor/Umluftgrillieren		–/●	–/–	–/–	–/●	–/●	●/●	●/●		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/–
Zeitschaltuhr/Schaltuhr		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	–/–	–/–	●/●	–/–	–/–
Geräteschublade/Geräteschublade beheizbar		–/●	–/–	–/–	–/●	●/●	–/●	–/●		●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/–	●/–	●/○	●/–	●/–
Elektrischer Anschluss																			
Max. Nennleistung	kW	3,7/5,7	3,5	2,2	3,7/4,7	3,7/4,7	3,4	3,4		3,4	3,4	3,4	3,4	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3/3,7	3,3	2,3
Max. Gesamtanschlusswert	kW	3,7/5,7	3,5	2,2	3,7/4,7	3,7/4,7	3,4	3,4		3,4	3,4	3,4	3,4	3,3/3,7	3,3	2,3	11,3/11,7	11,3	10,2
Spannung	V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N ~	230~/400 2N~		230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	400 3~/2~	400 3~/2~	400 3~/2~
Absicherung	A	1×16/2×16	1×16/2×10	10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10		1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	2×10	2×10	2×6	3×16/2×20	3×16/2×20	3×10/2×20
Sicherheit und Service																			
Herkunftsland		CH																	
Service durch		V-ZUG AG																	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																	

Erläuterungen
–/○/● nicht vorhanden/optional/vorhanden
[1] Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350
[2] Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf den Instruktionsblättern und im Prospekt.
[3] Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.
[4] Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.
[5] Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.
[6] Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.

MIKROWELLENGERÄTE 60

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Verkaufsbezeichnung		Miwell-Combi XSL 60	Miwell-Combi HSL 60	Miwell HSL 60	Miwell V400
Typenbezeichnung		**MWC XSL 60**	**MWC HSL 60**	**MW HSL 60**	**MW L 60**
Abbildung	**Seite**	100	100	100	101
Gebrauchseigenschaften					
Mikrowellen-Ausgangsleistung	Watt	50–900	50–1000	50–1000	160–750
Grillleistung	Watt	1600	800	800	–
Abmessungen					
Gerätemasse (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	454 × 596 × 567	378 × 596 × 516	378 × 596 × 470	378 × 596 × 320
Garraummasse (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	210 × 450 × 420	200 × 405 × 380	200 × 405 × 380	187 × 370 × 290
Volumen	l	40	31	31	22
Leergewicht	**kg**	35	29	28	21,5
Elektrischer Anschluss					
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		2800 Watt	2300 Watt	2300 Watt	1300 Watt
Absicherung		16 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,4 m ohne Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker
Sicherheit und Service					
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft			
Herkunftsland		I			
Garantie		2 Jahre			
Service durch		V-ZUG AG			
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug			

MIKROWELLENGERÄTE 55

Verkaufsbezeichnung		Miwell-Combi HSL	Miwell HSL	Miwell V400
Typenbezeichnung		**MWC HSL**	**MW HSL**	**MW L**
Abbildung	**Seite**	103	103	103
Gebrauchseigenschaften				
Mikrowellen-Ausgangsleistung	Watt	50–1000	50–1000	160–750
Grillleistung	Watt	800	800	–
Abmessungen				
Gerätemasse (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	378 × 548 × 516	378 × 548 × 470	378 × 548 × 320
Garraummasse (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	200 × 405 × 380	200 × 405 × 380	187 × 370 × 290
Volumen	l	31	31	22
Leergewicht	**kg**	29	28	21,5
Elektrischer Anschluss				
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		2300 Watt	2300 Watt	1300 Watt
Absicherung		10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker
Sicherheit und Service				
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft		
Herkunftsland		I		
Garantie		2 Jahre		
Service durch		V-ZUG AG		
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug		

VAKUUMIER- UND WÄRMESCHUBLADEN 60

Verkaufsbezeichnung		Vakuumierschublade		Wärmeschublade					
Typenbezeichnung		**VS 60 144**	**VS 60 144 Vi**	**WS 60 144**	**WS 60 144 Vi**	**WS 60 162**	**WS 60 220**	**WS 60 283**	**WS 60 312**
Abbildung	**Seite**	93	93	95	95	95	94	94	94
Gerätemasse									
Aussenabmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	142 × 596 × 547	142 × 596 × 547	142 × 596 × 547	142 × 596 × 547	160 × 596 × 547	218 × 596 × 547	281 × 596 × 547	310 × 596 × 547
Innenabmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	95 × 350 × 285	95 × 350 × 285	98 × 515 × 457	98 × 515 × 457	116 × 515 × 457	174 × 515 × 457	236 × 515 × 457	236 × 515 × 457
Volumen	dm^3	7,8	7,8	23	23	27,3	41	55,5	55,5
Leergewicht	**kg**	25	25	17	17	17,5	18,5	21	22
Elektrischer Anschluss									
Anschluss		220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		320 Watt	320 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt
Absicherung		10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
Sicherheit und Service									
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft							
Herkunftsland		SK							
Garantie		2 Jahre							
Service durch		V-ZUG AG							
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug							

WÄRMESCHUBLADEN 55

Verkaufsbezeichnung			
Typenbezeichnung		**WS 55 162**	**WS 55 220**
Abbildung	**Seite**	96	96
Gerätemasse			
Aussenabmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	160 × 548 × 547	218 × 548 × 547
Innenabmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	mm	116 × 515 × 457	174 × 515 × 457
Volumen	dm^3	27,3	40,9
Leergewicht	**kg**	17,5	18,5
Elektrischer Anschluss			
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		810 Watt	810 Watt
Absicherung		10 A	10 A
Netzkabel		1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
Sicherheit und Service			
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland		SK	
Garantie		2 Jahre	
Service durch		V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug	

COFFEE-CENTER 60

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTRO-APPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Firmen- oder Markenname		**V-ZUG AG**	
Geräteart		**Vollautomat**	
Modellname		**Supremo HSL**	**Supremo XSL**
Modellkennzeichen		**CCS HSL 60**	**CCS XSL 60**
Abbildung	**Seite**	106	106
Verbrauchsdaten			
Energieeffizienzklasse [1]	A (besser) bis D (schlechter)	A	A
Jahresenergieverbrauch [1]	kWh	45	64
Energiesparfunktion		●	●
Automatische Abschaltung programmierbar	min	15–180	15–180
Gebrauchseigenschaften für			
Vollautomaten		●	●
Kapselmaschinen/Einzelportionenmaschinen		–	–
Siebträgermaschinen		–	–
Heisswasserdüse		●	●
Dampfdüse		–	●
Cappuccino-Aufschäumdüse		–	●
Milchschokoladefunktion		–	–
Bauform			
Standgerät		–	–
Einbaugerät		●	●
Abmessungen [2]			
Höhe	cm	378	454
Breite	cm	596	596
Tiefe	cm	412	412
Leergewicht	**kg**	20,5	23
Technische Daten			
Stromversorgung (Elektrischer Anschluss gemäss Typenschild)			
Spannung	V	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Leistung	W	1350	1350
Fassungsvermögen			
Wassertank	l	1,8	2,3
Bohnenbehälter	g	200	350
Milchbehälter	l	0,75	0,5
Kaffee-/Milchauslauf			
Höhenverstellbar von/bis	cm	8–11	8,5–14
Sicherheit und Service			
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland		I	
Garantie		2 Jahre	
Service durch		V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug	

Erläuterungen
- ● Vorhanden bzw. ja
- – Nicht vorhanden bzw. nein

[1] Werte ermittelt nach den gültigen FEA-Messverfahren.

[2] Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Messangaben sind dem Prospekt zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt die Energieetikette Auskunft über die aktuellen Daten.

COFFEE-CENTER 55

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTRO-APPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Firmen- oder Markenname		**V-ZUG AG**
Geräteart		**Vollautomat**
Modellname		**Supremo HSL**
Modellkennzeichen		**CCS HSL**
Abbildung	**Seite**	107
Verbrauchsdaten		
Energieeffizienzklasse [1]	A (besser) bis D (schlechter)	A
Jahresenergieverbrauch [1]	kWh	45
Energiesparfunktion		●
Automatische Abschaltung programmierbar	min	15–180
Gebrauchseigenschaften für		
Vollautomaten		●
Kapselmaschinen/Einzelportionenmaschinen		–
Siebträgermaschinen		–
Heisswasserdüse		●
Dampfdüse		–
Cappuccino-Aufschäumdüse		–
Milchschokoladefunktion		–
Bauform		
Standgerät		–
Einbaugerät		●
Abmessungen [2]		
Höhe	cm	378
Breite	cm	596
Tiefe	cm	412
Leergewicht	**kg**	20,5
Technische Daten		
Stromversorgung (Elektrischer Anschluss gemäss Typenschild)		
Spannung	V	230 V~ 50 Hz
Leistung	W	1350
Fassungsvermögen		
Wassertank	l	1,8
Bohnenbehälter	g	200
Milchbehälter	l	0,75
Kaffee-/Milchauslauf		
Höhenverstellbar von/bis	cm	8–11
Sicherheit und Service		
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft
Herkunftsland		I
Garantie		2 Jahre
Service durch		V-ZUG AG
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug

Erläuterungen
- ● Vorhanden bzw. ja
- – Nicht vorhanden bzw. nein

[1] Werte ermittelt nach den gültigen FEA-Messverfahren.

[2] Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Messangaben sind dem Prospekt zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt die Energieetikette Auskunft über die aktuellen Daten.

GLASKERAMIK-, INDUKTIONS-, TOPTRONIC- UND QUICKLIGHT-KOCHFELDER

	Modell	Normal-rahmen	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	DualDesign	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Erklärung zu Anschluss
Induktion/Seite 84–93	GK27TIMSZ				●	6,5	384 × 501	390 × 507/Auflagenmass: 373 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK47IMDF			●		10,5	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK47IMADF			●		12	761 × 501	767 × 507/Auflagenmass: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46/47TIMSC/O CookTopInduktion V4000	●				10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK47TIMSZ/O				●	10,5	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK56TIMSC CookTopInduktion V6000	●				18,5	910 × 514	886 × 490	400 V3N~ 11100 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 3 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK56/57TIMSZ/O CookTopInduktion V6000				●	18,5	897 × 501	903 × 507/Auflagenmass: 886 × 490	400 V3N~ 11100 W 16 A	
	GK11TIFKZ/ZS				●	26	897 × 501	903 × 507/Auflagenmass: 886 × 490	400 V3N~ 11100 W 16 A	
	GK11TIXFKZ				●	18,4	691 × 501	697 × 507/Auflagenmass: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK17TIYSZ Teppan Yaki				●	8	384 × 501	390 × 507/Auflagenmass: 373 × 490	230 V~ 2800 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK27TIYSZ Teppan Yaki				●	12,5	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2N~ 5600 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK46/47TIMASC/O CookTopInduktion V4000	●				12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46TIGC/TIMGC	●				11,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46/47/TIMXSC/O CookTopInduktion V 4000	●				11,5	704 × 514	680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46/47TIMPSZ				●	12	880 × 380	886 × 386/Auflagenmass: 869 × 369	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK47TIMASZ/O CookTopInduktion V4000				●	12	761 × 501	767 × 507/Auflagenmass: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GKD46TIMASZ Fusion				●	23,5	761 × 501	767 × 507/Auflagenmass: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46TIABSZ				●	12	761 × 501	767 × 507/Auflagenmass: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46TIMSZ/O CookTopInduktion V4000				●	10,5	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46/47TIMXSZ/O/IMXDF CookTopInduktion V4000			●	●	11,5	691 × 501	697 × 507/Auflagenmass: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46TIMSU/O CookTopInduktion V4000		●			11,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK46TIGZ/TIMGZ				●	11,5	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	
	GK26TIMSZ				●	5,5	281 × 501	287 × 507/Auflagenmass: 270 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK16TIWSZ Wok				●	9	384 × 501	390 × 507/Auflagenmass: 373 × 490	230 V~ 3000 W 16 A	
Toptronic/Seite 95–98	GK55TESC	●				18,5	910 × 514	886 × 490	400 V3N~ 10300 W16A[3]	
	GK55TESZ				●	18,5	897 × 501	903 × 507/Auflagenmass: 886 × 490	400 V3N~ 10300 W16A[3]	
	GK45TEASC/O	●				11	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7600 W 16 A[1]	
	GK45TEXSC/O	●				10,5	704 × 514	680 × 490	400 V2-3~ 7000 W 16-10 A[2]	Betriebsspannung: 230 V~[1], 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK45TESC/O/TEGC	●				9,5	584 × 514	560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A[2]	
	GK45TEASU		●			11	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V2N~ 7600 W 16 A[1]	Betriebsspannung: 400 V~[2], 2 bzw. 3 Polleiter/Erdschutzleiter
	GK45TESU/O		●			9,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A[2]	
	GK45TEPSZ				●	11	880 × 380	886 × 386/Auflagenmass: 869 × 369	400 V2N~ 7600 W 16 A[1]	Betriebsspannung: 230 V~[3], 3 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK45TEBSZ/TEBS.3F			●	●	11	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2-3~ 7700 W 16-10 A[2]	
	GK45TEASZ/O				●	11	761 × 501	767 × 507/Auflagenmass: 750 × 490	400 V2N~ 7600 W 16 A[1]	
	GK45TEXSZ/O				●	10,5	691 × 501	697 × 507/Auflagenmass: 680 × 490	400 V2-3~ 7000 W 16-10 A[2]	
	GK45TESZ/O/GK45TEGZ				●	9,5	571 × 501	577 × 507/Auflagenmass: 560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A[2]	
	GK25TEZ				●	5	281 × 501	287 × 507/Auflagenmass: 270 × 490	230 V~ 3000 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter

Erläuterungen zur Spalte Modell

C Normalrahmen CrNi.
E Elektronische Sensorbedienung.
F Flächenbündig.
G Günstigversion (Basic).
I Induktion.
M MaxiFlex.
O OptiGlass.
P Panoramaversion.
R Warmhaltezone/ Abstellfläche rechts.
S Slider-Bedienung.
T Topbedienung.
U Übermassrahmen.
W Wok (Induktion).

Herkunftsland: A.

	Modell	Normal-rahmen	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	Black-Design	Classic-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Kombinierbar mit
Quicklight/Seite 138–142	GK43BR	●			●		11,5	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7900 W	
	GK43BL	●			●		11,5	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7900 W	
	GK43BRU		●		●		11,5	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V~ 7900 W	
	GK43BLU		●		●		11,5	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V~ 7900 W	
	GK43AU		●			●	11	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V~ 7000 W	
	GK43.1B	●			●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7600 W	
	GK43.1BF			●	●		7,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V~ 7600 W	
	GK43/O	●			●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7000 W	
	GK43.1	●			●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 6500 W	
	GK43.2	●			●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
	GK43U/O		●		●		7,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V~ 7000 W	Herd mit 4 Drehschaltern
	GK43F/O			●	●		7,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V~ 7000 W	
	GK43.1F			●	●		7,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V~ 6500 W	
	GK43.2F			●	●		7,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V~ 7100 W	
	GK43.2U		●		●		7,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V~ 7100 W	
	GK43.3	●			●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 6400 W	
	GK43.3F			●	●		7,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V~ 6400 W	
	GK42H	●				●	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7000 W	
	GK42HU		●			●	7,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V~ 7000 W	
	GK42HF			●		●	7,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V~ 7000 W	
	GK42H1	●				●	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
	GK42H1 230V	●				●	7,5	584 × 514	560 × 490	230 V~ 7100 W	Herd mit 4 Drehschaltern
	GK32H1	●				●	7	584 × 514	560 × 490	400 V~ 5300 W	Herd, 3 Platten; Einbaurechaud ER3, 3 Einzelschalter EN1
	GK22H1	●				●	5	286 × 511	270 × 490	400 V~ 3000 W	Herd, 2 Platten; Einbaurechaud ER2, 2 Einzelschalter EN1

Erläuterungen zur Spalte Modell

B Bräterzone.
C Normalrahmen CrNi.
F Flächenbündig.
H Hellstrahler/Quicklight.
I Induktion.
L Warmhaltezone links.
O OptiGlass.
R Warmhaltezone rechts.
U Übermassrahmen.
[1] Nur Einkreis-Kochzonen.

Herkunftsland: A

GLASKERAMIK-, INDUKTIONS-, TOPTRONIC- UND QUICKLIGHT KOCHFELDER FÜR DEN ERSATZMARKT 60

	Modell	Normal-rahmen	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	Black-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Erklärung zu Anschluss
Induktion/Seite 131	GK46TIABSF			●	●	12	737 × 477	743 × 483/Auflagenmass: 726 × 466	400 V2N~ 7400 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK46TIMSF			●	●	10,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V2N~ 7400 W 16 A	
Toptronic/Seite 136	GK45TEBSF			●	●	11	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V2–3~ 7700 W 16–10 A[2]	[1] Betriebsspannung: 230 V~, 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter [2] Betriebsspannung: 400 V~, 2 bzw. 3 Polleiter/Erdschutzleiter

Erläuterungen zur Spalte Modell

B Bräterzone.
C Normalrahmen CrNi.
E Elektronische Sensorbedienung.
F Flächenbündig.
G Günstigversion (Basic).
H Hellstrahler/Quicklight.
I Induktion.
L Warmhaltezone links.
M MaxiFlex.
P Panoramaversion.
R Warmhaltezone/Abstellfläche rechts.
S Slider-Bedienung.
T Topbedienung.
U Übermassrahmen.
W Wok (Induktion).

Herkunftsland: A.

EINBAUSCHALTKÄSTEN, EINZELSCHALTER SOWIE EXTERNE STEUERUNGEN FÜR INDUKTION 60

Firmen- oder Markenname			V-ZUG AG				
Bauform			Einbauschaltkästen		Einzelschalter	Schaltkasten mit Bedienknebel	Bedienknebel
Verkaufsbezeichnung			ES4	ES4U	ES1	ESIS4	ESIE4
Abbildung		Seite	143	143	143		
Gerätemasse	Blende: Höhe[1]	cm	9,0	10,6	9,0	9	
	Breite[2]	cm	36,7	45,0	8,6	36,7	
	Tiefe[3]	cm	0,4	1,0	0,4	0,4	
	Gehäuse: Höhe	cm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Breite	cm	34,7	34,7	7,4	34,7	34,7
	Tiefe	cm	21,0	21,0	19,5	10,5	10,5
Glaskeramik kombinierbar			–/●	–/●	–/●	●/–	●/–
Schalterbestückung:							
Anzahl Bedienknebel						4	4
Kochzonen		Anzahl	2	2	–	–	–
Zweikreis-Kochzonen		Anzahl	2	2	1	–	–
Elektrischer Anschluss		V	400	400	400	1 × Erde 1 × Signalleitung	
			3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Gesamtanschlusswert max.		kW	7,95	7,95	2,6		
Herkunftsland			CH	CH	CH	CH	CH

Erläuterungen

● Vorhanden bzw. ja
– Nicht vorhanden bzw. nein
[1] ChromeClass ES4: 9,2 cm; EN1/2: 9,2 cm.
[2] ChromeClass ES4: 37,0 cm; EN1/2: 8,0 cm.
[3] Über Möbelfront vorstehend.

GLASKERAMIK-, INDUKTIONS-, TOPTRONIC- UND QUICKLIGHT KOCHFELDER FÜR DEN ERSATZMARKT 55

	Modell	Normal-rahmen	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	Black-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Erklärung zu Anschluss
Induktion/Seite 131	GK46TIABSF			●	●	12	737 × 477	743 × 483/Auflagenmass: 726 × 466	400 V2N~ 7400 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK46TIMSF			●	●	10,5	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V2N~ 7400 W 16 A	
Toptronic/Seite 136	GK45TEBSF			●	●	11	547 × 477	553 × 483/Auflagenmass: 536 × 466	400 V2–3~ 7700 W 16–10 A[2]	[1] Betriebsspannung: 230 V~, 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter [2] Betriebsspannung: 400 V~, 2 bzw. 3 Polleiter/Erdschutzleiter

Erläuterungen zur Spalte Modell

B Bräterzone.
C Normalrahmen CrNi.
E Elektronische Sensorbedienung.
F Flächenbündig.
G Günstigversion (Basic).
H Hellstrahler/Quicklight.
I Induktion.
L Warmhaltezone links.
M MaxiFlex.
P Panoramaversion.
R Warmhaltezone/Abstellfläche rechts.
S Slider-Bedienung.
T Topbedienung.
U Übermassrahmen.
W Wok (Induktion).

Herkunftsland: A.

EINBAUSCHALTKÄSTEN, EINZELSCHALTER SOWIE EXTERNE STEUERUNGEN FÜR INDUKTION 55

Firmen- oder Markenname			V-ZUG AG							
Bauform			Einbauschaltkästen		Einzelschalter	Einbaurechauds			Schaltkasten mit Bedienknebel	Bedienknebel
Verkaufsbezeichnung			ES4	ES4U	ES1	ER202	ER2	ER4	ESIS4	ESIE4
Abbildung		Seite								
Gerätemasse	Blende: Höhe[1]	cm	9,0	10,6	9,0	12,4	12,4	12,4	9	
	Breite[2]	cm	36,7	45,0	8,6	27,2	54,7	54,7	36,7	
	Tiefe[3]	cm	0,4	1,0	0,4	2,0	2,0	2,0	0,4	
	Gehäuse: Höhe	cm	8,0	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	8,0	8,0
	Breite	cm	34,7	34,7	7,4	24,5	48,0	48,0	34,7	34,7
	Tiefe	cm	21,0	21,0	19,5	20,5	20,5	20,5	10,5	10,5
Induktion/Glaskeramik kombinierbar			–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–
Schalterbestückung:										
Anzahl Bedienknelbel			–	–	–	–	–	–	4	4
Kochzonen		Anzahl	2	2	–	2	2	2	–	–
Zweikreis-Kochzonen		Anzahl	2	2	1	–	–	2	–	–
Elektrischer Anschluss		V	400	400	400	400	400	400	1 × Erde 1 × Signalleitung	
			3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Gesamtanschlusswert max.		kW	8	8	2,6	3,5	3,5	8		
Herkunftsland			CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH

Erläuterungen

● Vorhanden bzw. ja
– Nicht vorhanden bzw. nein
[1] ChromeClass ES4: 9,2 cm; ES1: 9,2 cm.
[2] ChromeClass ES4: 37,0 cm; EN1/2: 8,0 cm.
[3] Über Möbelfront vorstehend.

DUNSTABZUGSHAUBEN 60

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Markenname		**V-ZUG AG**								
Modellbezeichnung		**DSDSR12**	**DSTS9**	**DSMS**	**GKD46TIMASZ**	**DIAS10**	**DI PQ 12/ AiroClearInsel V6000**	**DI PQ 10/ AiroClearInsel V6000**	**DI QS 10**	**DI E 9**
Kategorie/Geräteart		**Deckenhaube**	**Tischlüfter**	**Muldenlüfter**	**Fusion**	**Inselhauben**				
Abbildung Seite		158	159	159	159	158	160	160	160	161
Effizienz und Verbrauch [1]										
Jahres-Energieverbauch (AEC hood)	kWh/annum	56,4	62,1	40,4	50.2	67,2	38,9	38,9	43,3	43,3
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A++	B	A	B	D	A+	A+	A+	A+
Fluiddynamische Effizienz (FDE hood)		32	27,1	31,6	25.9	13,1	36,3	36,3	35	35
Fluiddynamische Effizienzklasse	A bis G	A	B	A	B	D	A	A	A	A
Leistung [2]										
Beleuchtungseffizienz (LE hood)	A (besser) bis G (schlechter)	13	29,9	–	–	22	28	28	68	68
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	D	B	–	–	B	A	A	A	A
Fettabscheidegrad	%	60,0	70	75,1	84.3	85,1	89,5	89,5	85,1	75,1
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	E	D	C	C	B	B	B	B	C
Leistungsdaten Abluft [2] [3]										
Luftvolumenstrom min. Abluft	m^3/h	230	280	370	58	–	247	247	300	300
Luftvolumenstrom max. Abluft	m^3/h	600	420	500	324	–	452	452	580	580
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m^3/h	780	670	590	582	–	675	675	700	700
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	43	49	62	???	–	38	39	52	52
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	67	57	67	63	–	52	52	66	66
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	72	69	70	???	–	63	63	69	69
Stand-Off-Verbrauch (Aus-Zustand) [5]	W	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) [5]										
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	410	450	320	???	–	146	146	410	410
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	460	530	520	454	–	346	346	500	500
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	510	540	700	???	–	355	355	520	520
Leistungsdaten Umluft										
Luftvolumenstrom min. Umluft	m^3/h	150	155	265		270	210	210	280	280
Luftvolumenstrom max. Umluft	m^3/h	310	330	355		491	389	389	420	420
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m^3/h	380	670	420		532	570	570	440	440
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	65	43	265		54	41	41	69	69
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	75	60	355		69	56	56	75	75
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	77	76	420		70	68	68	76	76
Beleuchtungsangaben										
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	2 × 7	1 × 6	–	–	4 × 5	4 × 2	4 × 2	4 × 1	4 × 1
Lichtstärke [2]	lux	175	171	–	–	430	225	225	300	300
Art		LED	LED	–	–	LED	LED	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät [4]										
Breite	cm	120	88	11	76.1	100	120	100	100	90
Höhe	cm	31	105,1	90	206	13,2	5,5	5,5	6	6
Tiefe	cm	70	12	50,1	50,1	70	70	70	60	60
Min. Abstand über Kochfläche Elektro/Gas	cm	65/65	–	–	–	65/65	65/50	65/50	65/65	65/65
Leergewicht (Inkl. allen Filtern)	kg	33	35	14	23.5	30	35	31,5	32,7	36,5
Elektrischer Anschluss										
Gesamtanschlusswert (bei 230 V/50 Hz)	W	184	270	140	400	120	138	138	274	274
Betrieb Abluft/Umluft		●/●	●/●	●/●	●/●	–/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Bedienung	Intern/extern	●/●	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○
Regulierung		Tasten	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Tasten	Tasten
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–
Sicherheit und Service										
Herkunftsland		I	I	I	A	I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug								
Service durch		V-ZUG AG								
Ausstattung										
Garantie		2 Jahre								
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	–	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		seitlich	seitlich	seitlich	seitlich	–	oben	oben	oben	oben
Rückstauklappe integriert/beigelegt		–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●
Anzahl Filter	Metall/Kombi	4/–	2/–	1/–	2/–	3/–	3/–	3/–	3/–	3/–
Leistungsregulierung	elektromechanisch/elektronisch	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
Motorenleistung	W	1 × 170	1 × 270	1 × 145	1 × 145	1 × 100	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 270

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden / optional / vorhanden

[1] Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014

[2] Werte ermittelt nach EN 61591

[3] Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3

[4] Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten

[5] Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01 / 2019.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

DUNSTABZUGSHAUBEN 60

FEA

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		**V-ZUG AG**																																
Modellbezeichnung		DW PQ 12/ AiroCleanWand V6000	DW PQ 9/ AiroCleanWand V6000	DW VHR 9	DW VHR 9	DW QS 9	DW QS 7	DW QS 6	DW E 9	DW N9	DW N6	DHL L1	DHL L8	DEHE 7	DEHE 5	DEHM R8		DEHM R7	DEHM R5	DF PQ 12/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQ 9/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQ 6/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQ5 9/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQ5 6/ AiroCleanEinbau V6000	DF SG 9	DF SG 6	AiroCleanEinbau V400	DF SF 9	DF N6	DF L6	DF U6	DK S6i	AiroCleanEinbau V700	AiroCleanEinbau V700
Kategorie/Geräteart		**Wandhauben**																**Flachauszug/Huttenlüfter**													**Klappe**	**vorstehend**	
Abbildung Seite		161	161	162	162	162	162	162	163	163	163	166	166	166	166	166		166	166	167	167	167	168	168	169	169	170	170	170	131	131	169	171	171
Effizienz und Verbrauch [1]																																		
Jahres-Energieverbauch (AEC hood)	kWh/annum	38,9	38,9	39.9	48,5	41,7	41,7	41,7	41,7	48,5	48,5	91	91	104,3	104,3	54,2		66,2	66,2	32,6	31,2	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9		39	39,7	55,3	–	60,5	103	103
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A+	A	A	C	C	D	D	A		B	B	A+	A+	A+	A+	A+	A	A		A	A	C	–	D	D	D
Fluiddynamische Effizienz (FDE hood)		36,3	36,3	34.8	34,2	35,0	35,0	35,0	35,0	32,5	32,5	22,9	22,9	16,5	16,5	29,3		24,9	24,9	34,7	34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4		31,9	33,5	15,2	–	9,3	8,5	8,5
Fluiddynamische Effizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	C	C	D	D	A		B	B	A	A	A	A	A	A	A		A	A	D	–	E	E	E
Leistung [2]																																		
Beleuchtungseffizienz (LE hood)		28	33	91	29	109	109	109	109	58	58	32	32	13	13	91		91	91	32	30	30	28	28	21	17		29	9	13	–	11	13	13
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	D	D	A		A	A	A	A	A	A	A	B	C		A	E	D	–	E	D	D
Fettabscheidegrad	%	89,5	89,5	66.0	66	85,1	85,1	85,1	75,1	70,7	70,7	61	61	89	89	75,1		75,1	75,1	85,7	85,7	85,7	78	78	66	66		76	66	76	–	85,8	86,0	86,0
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	B	B	D	C	B	B	B	C	D	D	E	E	B	B	C		C	C	B	B	B	C	C	D	D		C	D	C	–	B	B	B
Leistungsdaten Abluft [2] [3]																																		
Luftvolumenstrom min. Abluft	m^3/h	247	247	270	368	300	300	300	300	331	331	228	228	300	300	290		270	270	250	250	250	247	247	240	240		256	256	272	–	249	135	135
Luftvolumenstrom max. Abluft	m^3/h	452	452	420	647	580	580	580	580	622	622	469	469	600	600	560		540	540	455	455	455	452	452	537	537		537	647	400	–	394	336	336
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m^3/h	675	675	750	823	700	700	700	700	750	750	563	563	–	–	690		640	640	657	657	657	653	653	625	625		647	–	–	–	–	–	–
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	38	38	51	53	52	52	52	52	50	50	40	40	56	56	51		55	55	38	38	38	38	38	46	46		46	46	60	–	53	52	52
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	52	52	60	66	66	66	66	66	64	64	57	57	72	72	64		69	69	53	53	53	53	53	53	53		53	67	70	–	65	73	73
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	63	63	72	72	69	69	69	69	69	69	61	61	–	–	68		71	71	69	69	69	69	69	66	66		67	–	–	–	–	–	–
Stand-Off-Verbrauch (Aus-Zustand) [5]	Watt	0,49	0,49	0.49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,43	0,43	–	–	0,49		0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49		0,49					0	0
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) [5]														0	0														0	0	0	0		
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	146	146	420	474	410	410	410	410	410	410	201	201	240	240	460		450	450	150	150	150	149	149	432	432		418	418	276	–	198		
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	346	346	500	517	500	500	500	500	497	497	436	436	340	340	540		540	540	348	348	348	346	346	542	542		539	561	315	–	172		
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	355	355	560	543	520	520	520	520	524	524	463	463	–	–	550		550	550	353	353	353	355	355	599	599		561	–	–	–	–		–
Leistungsdaten Umluft																																		
Luftvolumenstrom min. Umluft	m^3/h	210	210	280	394	280	280	280	280	250	250	146	146	210	210	250		230	230	215	215	215	215	215	165	165		205	205	135	164	90	78	78
Luftvolumenstrom max. Umluft	m^3/h	389	389	360	447	420	420	420	420	450	450	232	233	360	360	300		270	270	392	392	392	392	392	368	368	390	448	490	145	282	105	100	100
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m^3/h	570	570	400	464	440	440	440	440	480	480	322	322	–	–	310		280	280	566	566	566	566	566	384	384	–	490	–	–	383	–	–	–
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	41	41	71	70	69	69	69	69	64	64	64	64	60	60	66		66		42	42	42	42	42	51	51	54	52	51	69	52	68	62	62
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	56	56	76	74	75	75	75	75	76	76	61	61	70	70	68		68		57	57	57	57	57	68	68	66	69	64	71	71	71	74	74
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	68	68	78	75	76	76	76	76	77	77	44	44	–	–	69		69		68	68	68	69	69	71	71	68	71	73	–	–	–	–	–
Beleuchtungsangaben																																		
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	3 × 2	2 × 2	2 × 1.1	2 × 25	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	4 × 3	4 × 3	2 × 20	2 × 20	2 × 1,1		2 × 1,1	2 × 1,1	3 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	1 × 7	1 × 7	2 × 2.5	2 × 2,5	2 × 3	2 × 3	2 ×28	2 × 4	2 × 3	2 × 3
Lichtstärke [2]	lux	196	124	200	145	240	240	240	300	128	128	300	300	520	520	200		200	200	191	119	119	113	113	147	119	145	145	54	78		90	97	78
Art	mögliche Werte sind (LED, Halogen, FL)	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	Halogen	Halogen	LED		LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	Halogen	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät [4]																																		
Breite	cm	120	90	90	90	90	70	60	90	90	60	110	80	70	52	86		70	52	120	90	60	89,8	59,8	90	60	59,8	60	60	60	60	59,7	89,9	59,9
Höhe	cm	5,5	5,5	50	51,5	6	6	6	6	10	10	30	30	30,5	30,5	33		33	33	5,5	5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	4	12,5	24,2	13,25	13,25
Tiefe	cm	55	55	33.8	32,5	47	47	47	47	50	50	30	30	28,4	28,4	30		30	30	30-32,5	30-32,5	30-32,5	30-34,8	30-34,8	28-34,6	28-34,6	30,2-38,2	30,2-38,2	30,2-38,2	30-33,2	31,5-35	30,2	51	51
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	65/50	65/50	45/45	50/40	65/65	65/65	65/65	65/65	65/50	65/50	75/60	75/60	65/65	65/65	65/65		65/65	65/65	65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	65/50	75/60	60/50	50/65	50/65
Leergewicht (Inkl. allen Filtern)	kg	29	25,5	16	19	22	17,7	15,6	22	9	7	29	25,5	6	5	9		8	7						16	14	12	12	12	6	14	12	7	6
Elektrischer Anschluss																																		
Gesamtanschlusswert (bei 230 V/50 Hz)	W	136	134	272	305	272	272	272	272	272	272	200	200	245	245	267,2		267,2	267,2	136	134	134	134	134	207	207		205	206	121	316	133	166	166
Betrieb Abluft/Umluft [7]		●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	–/●	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]
Bedienung	Intern/extern	●/○	●/○	●/○	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/○		●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/–	●/–	●/○	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○
Regulierung		Touch	Touch	Touch	Touch	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Drehregler	Drehregler	Tasten	Tasten	Tasten		Tasten	Tasten	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Schieberegler	Schieberegler	Schieberegler
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3/–	3/–	3+i/–		3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3/–	3/–	2+i/–	3/–	3/–	3/–
Sicherheit und Service																																		
Herkunftsland		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	D	D	I	I	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																																
Service durch		V-ZUG AG																																
Ausstattung																																		
Garantie		2 Jahre																																
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150		150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	120	–	150	125	125
Abluftstutzen, Position		oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben		oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	–	oben	oben	oben
Rückstauklappe integriert/beigelegt		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●	●/–	●/–	–/●	–/–	●/–	–/●	–/●
Anzahl Filter	Metall/Kombi	4/–	3/–	1/–	2/–	3/–	2/–	2/–	3/–	3/–	2/–	1/–	1/–	2/–	2/–	2/–		2/–	1/–	4/–	3/–	2/–	3/–	1/–	1/–	1/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	1/–	3/–	2/–
Leistungsregulierung elektromechanisch/elektronisch		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–
Motorenleistung	**W**	**1 × 130**	**1 × 130**	**1 × 270**	**1 × 300**	**1 × 270**	**1 × 270**	**1 × 270**	**1 × 270**	**1 × 270**	**1 × 270**	**1 × 188**	**1 × 188**	**1 × 205**	**1 × 205**	**1 × 265**		**1 × 265**	**1 × 265**	**1 × 130**	**1 × 130**	**1 × 130**	**1 × 130**	**1 × 130**	**1 × 200**	**1 × 200**		**1 × 200**	**1 × 200**	**1 × 115**	**2 × 130**	**1 × 125**	**1 × 160**	**1 × 160**

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden / optional / vorhanden

[1] Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014

[2] Werte ermittelt nach EN 61591

[3] Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3

[4] Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten

[5] Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01 / 2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.

DUNSTABZUGSHAUBEN *55*

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Markenname		**V-ZUG AG**								
Modellbezeichnung		**DSDSR12**	**DSTS9**	**DSMS**	**GKD46TIMASZ***	**DIAS10**	**DI PQ 12/ AiroClearInsel V6000**	**DI PQ 10/ AiroClearInsel V6000**	**DI QS 10**	**DI E 9**
Kategorie/Geräteart		**Deckenhaube**	**Tischlüfter**	**Muldenlüfter**	**Fusion**	**Inselhauben**				
Abbildung Seite		158	159	159	159	158	160	160	160	161
Effizienz und Verbrauch [1]										
Jahres-Energieverbauch (AEC hood)	kWh/annum	56,4	62,1	40,4	50.2	67,2	38,9	38,9	43,3	43,3
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A++	B	A	B	D	A+	A+	A+	A+
Fluiddynamische Effizienz (FDE hood)		32	27,1	31,6	25.9	13,1	36,3	36,3	35	35
Fluiddynamische Effizienzklasse	A bis G	A	B	A	B	D	A	A	A	A
Leistung [2]										
Beleuchtungseffizienz (LE hood)	A (besser) bis G (schlechter)	13	29,9	–	–	22	28	28	68	68
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	D	B	–	–	B	A	A	A	A
Fettabscheidegrad	%	60	70	75,1	84.3	85,1	89,5	89,5	85,1	75,1
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	E	D	C	C	B	B	B	B	C
Leistungsdaten Abluft [2] [3]										
Luftvolumenstrom min. Abluft	m^3/h	230	280	370	58	–	247	247	300	300
Luftvolumenstrom max. Abluft	m^3/h	600	420	500	324	–	452	452	580	580
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m^3/h	780	670	590	582	–	675	675	700	700
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	43	49	62		–	38	39	52	52
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	67	57	67	63	–	52	52	66	66
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	72	69	70		–	63	63	69	69
Stand-Off-Verbrauch (Aus-Zustand) [5]	W	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) [5]										
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	420	450	320		–	146	146	410	410
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	530	530	520	454	–	346	346	500	500
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	630	540	700		–	355	355	520	520
Leistungsdaten Umluft										
Luftvolumenstrom min. Umluft	m^3/h	150	155	265		270	210	210	280	280
Luftvolumenstrom max. Umluft	m^3/h	310	330	355		491	389	389	420	420
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m^3/h	380	670	420		532	570	570	440	440
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	65	43	265		54	41	41	69	69
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	72	60	355		69	56	56	75	75
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	77	76	420		70	68	68	76	76
Beleuchtungsangaben										
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	2 × 7	1 × 6	–	–	4 × 5	4 × 2	4 × 2	4 × 1	4 × 1
Lichtstärke [2]	lux	175	171	–	–	430	225	225	300	300
Art		LED	LED	–	–	LED	LED	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät [4]										
Breite	cm	120	88	11	76.1	100	120	100	100	90
Höhe	cm	31	105,1	90	206	13,2	5,5	5,5	6	6
Tiefe	cm	70	12	50,1	50,1	70	70	70	60	60
Min. Abstand über Kochfläche Elektro/Gas	cm	65/65	–	–	–	65/65	65/50	65/50	65/65	65/65
Leergewicht (Inkl. allen Filtern)	kg	33	35	14	23.5	30	35	31,5	32,7	36,5
Elektrischer Anschluss										
Gesamtanschlusswert (bei 230 V/50 Hz)	W	284	270	140	400	120	138	138	274	274
Betrieb Abluft/Umluft		●/–	●/●	●/●	●/●	–/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Bedienung	Intern/extern	●/●	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○
Regulierung		Tasten	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Tasten	Tasten
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–
Sicherheit und Service										
Herkunftsland		I	I	I	A	I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug								
Service durch		V-ZUG AG								
Ausstattung										
Garantie		2 Jahre								
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	–	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		seitlich	seitlich	seitlich	seitlich	–	oben	oben	oben	oben
Rückstauklappe integriert/beigelegt		–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●
Anzahl Filter	Metall/Kombi	4/–	2/–	1/–	2/–	3/–	3/–	3/–	3/–	3/–
Leistungsregulierung	elektromechanisch/elektronisch	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
Motorenleistung	W	1 × 270	1 × 270	1 × 145	1 × 145	1 × 100	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 270

* Weitere Informationen unter vzug.com

Erläuterungen
-/○/● nicht vorhanden / optional / vorhanden

1) Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014
2) Werte ermittelt nach EN 61591
3) Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3
4) Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten
5) Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01 / 2019.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

DUNSTABZUGSHAUBEN 55

FEA

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		V-ZUG AG																																
Modellbezeichnung		DW PQ 12/ AiroCleanWand V6000	DW PQ 9/ AiroCleanWand V6000	DW VHR 9	DW VMR 9	DW QS 9	DW QS 7	DW QS 6	DW E 9	DW N9	DW N6	DHL L1	DHL L8	DEHE 7	DEHE 5	DEHM R8		DEHM R7	DEHM R5	DF PQ 12/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQ 9/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQ 5/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQSL9/ AiroCleanEinbau V6000	DF PQSL5/ AiroCleanEinbau V6000	DF SG8	DF SG5	AiroCleanEinbau V400	DF SE 5	DF N5	DF L5	DF U5	DK S5i	AiroCleanEinbau V200	AiroCleanEinbau V200
Kategorie/Geräteart		Wandhauben																Flachauszug/Huttenlüfter														Klappe	vorstehend	
Abbildung Seite		161	161	162	162	162	162	162	163	163	163	166	166	166	166	166		166	166	167	167	167	168	168	169	169	170	170	170	171	171	169	171	171
Effizienz und Verbrauch [1]																																		
Jahres-Energieverbauch (AEC hood)	kWh/annum	38,9	38,9	43,8	48,5	41,7	41,7	41,7	41,7	48,5	48,5	91	91	104,3	104,3	54,2		66,2	66,2	32,6	31,2	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9		39	39,7	55,3	–	60,5	103	103
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A+	A	A	C	C	D	D	A		B	B	A+	A+	A+	A+	A+	A	A		A	A	C	–	D	D	D
Fluiddynamische Effizienz (FDE hood)		36,3	36,3	34,9	34,2	35,0	35,0	35,0	35,0	32,5	32,5	22,9	22,9	16,5	16,5	29,3		24,9	24,9	34,7	34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4		31,9	33,5	15,2	–	9,3	8,5	8,5
Fluiddynamische Effizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	C	C	D	D	A		B	B	A	A	A	A	A	A	A		A	A	D	–	E	E	E
Leistung [2]																																		
Beleuchtungseffizienz (LE hood)		28	33	91	29	109	109	109	109	58	58	32	32	13	13	91		91	91	32	30	30	28	28	21	17		29	9		–	11	13	103
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	D	D	A		A	A	A	A	A	A	A	B	C		A	E	D	–	E	D	D
Fettabscheidegrad	%	89,5	89,5	66	66	85,1	85,1	85,1	75,1	70,7	70,7	61	61	89	89	75,1		75,1	75,1	85,7	85,7	85,7	78	78	66	66		76	66		–	85,8	86,0	8,5
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	B	B	D	C	B	B	B	C	D	D	E	E	B	B	C		C	C	B	B	B	C	C	D	D		C	D	C	–	B	B	E
Leistungsdaten Abluft [2] [3]																																		
Luftvolumenstrom min. Abluft	m^3/h	247	247	280	368	300	300	300	300	331	331	228	228	300	300	290		270	270	250	250	250	247	247	240	240		256	256	272	–	249	135	135
Luftvolumenstrom max. Abluft	m^3/h	452	452	420	647	580	580	580	580	622	622	469	469	600	600	560		540	540	455	455	455	452	452	537	537		537	647	400	–	394	336	336
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m^3/h	675	675	750	823	700	700	700	700	750	750	563	563	–	–	690		640	640	657	657	657	653	653	625	625		647	–	–	–	–	–	–
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	38	38	51	53	52	52	52	52	50	50	40	40	56	56	51		55	55	38	38	38	38	38	46	46		46	46	60	–	53	52	52
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	52	52	60	66	66	66	66	66	64	64	57	57	72	72	64		69	69	53	53	53	53	53	53	53		53	67	70	–	65	73	73
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	63	63	72	72	69	69	69	69	69	69	61	61	–	–	68		71	71	69	69	69	69	69	66	66		67	–	–	–	–	–	–
Stand-Off-Verbrauch (Aus-Zustand) [5]	Watt	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,43	0,43	–	–	0,49		0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49		0,49					0	0
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) [5]														0	0														0	0	0	0		
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	146	146	440	474	410	410	410	410	410	410	201	201	240	240	460		450	450	150	150	150	149	149	432	432		418	418	276	–	198		
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	346	346	540	517	500	500	500	500	497	497	436	436	340	340	540		540	540	348	348	348	346	346	542	542		539	561	315	–	172		
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	355	355	640	543	520	520	520	520	524	524	463	463	–	–	550		550	550	353	353	353	355	355	599	599		561	–	–	–	–		
Leistungsdaten Umluft																																		
Luftvolumenstrom min. Umluft	m^3/h	210	210	270	394	280	280	280	280	250	250	146	146	210	210	250		230	230	215	215	215	215	215	165	165		205	205	135	164	90	78	78
Luftvolumenstrom max. Umluft	m^3/h	389	389	360	447	420	420	420	420	450	450	232	233	360	360	300		270	270	392	392	392	392	392	368	368		448	490	145	282	105	100	100
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m^3/h	570	570	400	464	440	440	440	440	480	480	322	322	–	–	310		280	280	566	566	566	566	566	384	384		490	–	–	383	–	–	–
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	41	41	71	70	69	69	69	69	64	64	64	64	60	60	66		66		42	42	42	42	42	51	51		52	51	69	52	68	62	62
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	56	56	76	74	75	75	75	75	76	76	61	61	70	70	68		68		57	57	57	57	57	68	68		69	64	71	71	71	74	74
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	68	68	78	75	76	76	76	76	77	77	44	44	–	–	69		69		68	68	68	69	69	71	71		71	73	–	–	–	–	–
Beleuchtungsangaben																																		
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	3 × 2	2 × 2	2 × 11	2 × 25	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	4 × 3	4 × 3	2 × 20	2 × 20	2 × 1,1		2 × 1,1	2 × 1,1	3 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	1 × 7	1 × 7	2 × 2,5	2 × 2,5	2 × 3	2 × 3	2 ×28	2 × 4	2 × 3	2 × 3
Lichtstärke [2]	lux	196	124	200	145	240	240	240	300	128	128	300	300	520	520	200		200	200	191	119	119	113	113	147	119	145	145	54	78		90	97	78
Art	mögliche Werte sind (LED, Halogen, FL)	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	Halogen	Halogen	LED		LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	Halogen	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät [4]																																		
Breite	cm	120	90	90	90	90	70	60	90	90	60	110	80	70	52	86		70	52	120	90	54,8	89,8	54,8	82,1	54,8	54.8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,7	89,9	54,9
Höhe	cm	5,5	5,5	50	51,5	6	6	6	6	10	10	30	30	30,5	30,5	33		33	33	5,5	5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	4	12,5	24,2	13,25	13,25
Tiefe	cm	55	55	33,8	32,5	47	47	47	47	50	50	30	30	28,4	28,4	30		30	30	30-32,5	30-32,5	30-32,5	30-34,8	30-34,8	28-35	28-35	30,2-38,2	30,2-38,2	30,2-38,2	30-33,2	31,5-35	30,2	51	51
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	65/50	65/50	45/45	50/40	65/65	65/65	65/65	65/65	65/50	65/50	75/60	75/60	65/65	65/65	65/65		65/65	65/65	65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	65/50	75/60	60/50	50/65	50/65
Leergewicht (Inkl. allen Filtern)	kg	29	25,5	16	19	22	17,7	15,6	22	9	7	29	25,5	6	5	9		8	7						16	14	12	12	12	6	14	12	7	6
Elektrischer Anschluss																																		
Gesamtanschlusswert (bei 230 V/50 Hz)	W	136	134	272,2	305	272	272	272	272	272	272	200	200	245	245	267,2		267,2	267,2	136	134	134	134	134	207	207		205	206	121	316	133	166	166
Betrieb Abluft/Umluft [7]		●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]	–/●	●/● [7]	●/● [7]	●/● [7]
Bedienung	Intern/extern	●/○	●/○	●/○	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/○		●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/–	●/–	●/○	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○
Regulierung		Touch	Touch	Touch	Touch	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Drehregler	Drehregler	Tasten	Tasten	Tasten		Tasten	Tasten	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Schieberegler	Schieberegler	Schieberegler
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3/–	3/–	3+i/–		3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/-	3+i/–	3/–	3/–	2+i/–	3/–	3/–	3/–
Sicherheit und Service																																		
Herkunftsland		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	D	D	I	I	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																																
Service durch		V-ZUG AG																																
Ausstattung																																		
Garantie		2 Jahre																																
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150		150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	120	–	150	125	125
Abluftstutzen, Position		oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben		oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	–	oben	oben	oben
Rückstauklappe integriert/beigelegt		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●	●/–	●/–	–/●	–/–	●/–	–/●	–/●
Anzahl Filter	Metall/Kombi	4/–	3/–	1/–	2/–	3/–	2/–	2/–	3/–	3/–	2/–	1/–	1/–	2/–	2/–	2/–		2/–	1/–	4/–	3/–	2/–	3/–	1/–	1/–	1/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	1/–	3/–	2/–
Leistungsregulierung elektromechanisch/elektronisch		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–
Motorenleistung	W	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 300	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 188	1 × 188	1 × 205	1 × 205	1 × 265		1 × 265	1 × 265	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 200	1 × 200		1 × 200	1 × 200	1 × 115	2 × 130	1 × 125	**1 × 160**	1 × 160

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden / optional / vorhanden

[1] Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014

[2] Werte ermittelt nach EN 61591

[3] Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3

[4] Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten

[5] Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01 / 2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.

GESCHIRRSPÜLER 60

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Markenname		**V-ZUG AG**							
Modellbezeichnung		**GS 60 SLWP-di/Vi**	**GS 60 SL-di B/Vi B**	**GS 60 SL-di/Vi**	**GS 60 Si/di/Vi**	**GS 60 Ni/di/Vi**	**GS 45 Vi**	**GS 45 S-Vi**	**GS 60 Vi**
Fassungsvermögen (Massgedecke)[1]	Anzahl	13	14	13	13	13	9	10	12
Abbildung Seite		188/190	188/190	188/190	189/191/192	189/191/192	193	193	193
Effizienz und Verbrauch		Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	50 ° Eco	50 ° Eco	50 ° Eco
Energieeffizienzklasse[1]	von A+++ bis D	A+++	A+++	A+++	A+++	A++	A+	A++	A++
Energieverbauch pro Jahr[1]	kWh	155	214	211	211	261	220	211	258
Energieverbauch pro Zyklus[1]	kWh	0,55	0,76	0,75	0,75	0,93	0,78	0,75	0,92
Energieverbauch Standby (eingeschaltet/ausgeschaltet)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Wasserverbrauch pro Jahr[1]	L	2464	1932	1876	2744	2744	2660	2660	2660
Trocknungswirkungsklasse[1]	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A
Gebrauchseigenschaften									
Dauer (Programm ECO)[1]	min	295	280	270	275	300	195	195	210
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0	0	0	–	–	–
Geräuschemission (Gerät eingebaut)[2]	dB (A) re 1pw	46/44	42/40	42/40	44/44/43	44	46	44	44
Bauform									
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte		–	–	–	–	–	–	–	–
Standgerät unterbaufähig		–	–	–	–	–	–	–	–
Hocheinbau		●	●	●	●	●	–	–	–
Dekorierbar		●	●	●	●	●			
Integrierbar		●	●	●	●	●	–	–	–
Vollintegrierbar		●	●	●	●	●	●	●	●
Abmessungen Gerät[3]									
Höhe	cm	87 – 91	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	81 – 87	81 – 87	81 – 87
Breite	cm	60	60	60	60	60	45	45	60
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	58	58	58	58	58	55	58	55
Höhe für Unterbau	cm	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	81,5	81,5	81,5
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	116,5	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	115	115	115,5
Höhe verstellbar	mm	40	116	116	116	116	60	60	60
Leergewicht	**kg**	62 – 67	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	30	35	30
Elektrischer Anschluss									
Spannung (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	230	230	230	230
Anschlusswerte[4]	kW	4,0/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3
Absicherung[4]	A	10/10	10/10	10/10	10	10	10	10	10
Wasseranschluss									
Druckschlauch G¾"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,4	1,4
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser	C°	60	60	60	60	60	60	60	60
Wasserdruck	bar	1 –10	1 –10	1 –10	1 –10	1 –10	0,5 –10	1 –10	0,5 –10
Wasserablauf	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,9
Sicherheit und Service									
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	D	D	PL
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug							
Service durch		V-ZUG							
Ausstattung									
Anzahl Spülprogramme		12	12	12	8	5	6	6	6
Wärmepumpe		●	–	–	–	–	–	–	–
ergoPlus-Besteckschublade			●	–	–	–	–	–	–
LED-Innenraumbeleuchtung		●	●	●	–	–	–	–	–
Automatischer Türaufstosser		●	●	●	●	–	–	●	–
Vario-Körbe/Mehrfachhöhenverstellung		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/–	●/–	●/–
Klartextanzeige		●	●	●	–	–	–	–	–
Wasserhärtesteuerung		●	●	●	–	–	–	–	–
Trübungssensor		●	●	●	●	●	●	●	–
SteamFinish		●	●	●	–	–	–	–	–
Automatikprogramm		●	●	●	●	●	●	●	●
Fondue-/Raclette-Programm		●	●	●	●	–	–	–	–
Sprint-/Party-Programm		●/●	●/●	●/●	–	–	–	–	–
Alltag-Kurzprogramm		●	●	●	–	–	–	–	–
Hygieneprogramm		●	●	●	●	–	–	–	–
Gläserprogramm		●	●	●	●	●	–	–	–
All-in-1-Einstellung		●	●	●	●	●	–	–	–
Aktiver Wasserstop		●	●	●	●	●	●	●	●
Salzverbrauch pro Spülgang/pro Massgedeck	g	7,1/0,55	5,6/0,40	5,4/0,42	8/0,61	8/0,61	8,0/0,92	8,0/0,92	8,0/0,89
Garantie	Jahre	2	2	2	2	2	2	2	2

Erläuterungen

- ● Vorhanden bzw. ja
- – Nicht vorhanden bzw. nein

1) Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50242 im Standardprogramm «ECO»

2) Gemessen nach der gültigen Norm IEC 60704-2-3 im Standardprogramm «ECO»

3) Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

4) Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.

GESCHIRRSPÜLER 55

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Markenname							
Modellbezeichnung		**GS 55 SL-di B/Vi B**	**GS 55 SL-di/Vi**	**GS 55 Si/di/Vi**	**GS 55 Ni/di/Vi**	**GS 45 Vi**	**GS 45 S-Vi**
Fassungsvermögen (Massgedecke)[1]	Anzahl	13	12	12	12	9	10
Abbildung Seite		198/200	198/200	202/199/201	202/199/201	203	203
Effizienz und Verbrauch		Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	50 ° Eco	50 ° Eco
Energieeffizienzklasse[1]	von A+++ bis D	A+++	A+++	A+++	A++	A+	A++
Energieverbauch pro Jahr[1]	kWh	211	208	208	258	220	211
Energieverbauch pro Zyklus[1]	kWh	0,72	0,69	0,72	0,91	0,78	0,75
Energieverbauch Standby (eingeschaltet/ausgeschaltet)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Wasserverbrauch pro Jahr[1]	L	1932	1876	2744	2744	2660	2660
Trocknungswirkungsklasse[1]	von A bis G	A	A	A	A	A	A
Gebrauchseigenschaften							
Dauer (Programm ECO)[1]	min	280	270	275	300	195	195
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0	0	–	–
Geräuschemission (Gerät eingebaut)[2]	dB (A) re 1pw	42/40	42/40	44/44/43	44	46	44
Bauform							
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte		–	–	–	–	–	–
Standgerät unterbaufähig		–	–	–	–	–	–
Hocheinbau		●	●	●	●	–	–
Dekorierbar		●	●	●	●		
Integrierbar		●	●	●	●	–	–
Vollintegrierbar		●	●	●	●	●	●
Abmessungen Gerät[3]							
Höhe	cm	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	81 – 87	81 – 87
Breite	cm	55	55	55	55	45	45
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	58	58	58	58	55	58
Höhe für Unterbau	cm	76,2	76,2	76,2	76,2	81,5	81,5
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	115	115
Höhe verstellbar	mm	116	116	116	116	60	60
Leergewicht	**kg**	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	30	35
Elektrischer Anschluss							
Spannung (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	230	230	230	230
Anschlusswerte[4]	kW	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
Absicherung[4]	A	10/10	10/10	10	10	10	10
Wasseranschluss							
Druckschlauch G¾"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,4
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser	C°	60	60	60	60	60	60
Wasserdruck	bar	1–10	1–10	1–10	1–10	0,5 –10	1–10
Wasserablauf	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Sicherheit und Service							
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	D	D
Name und Adresse des Anbieters							
Service durch							
Ausstattung							
Anzahl Spülprogramme		12	12	8	5	6	6
Wärmepumpe		–	–	–	–	–	–
ergoPlus-Besteckschublade		●	–	–	–	–	–
LED-Innenraumbeleuchtung		●	●	–	–	–	–
Automatischer Türaufstosser		●	●	●	–	–	●
Vario-Körbe/Mehrfachhöhenverstellung		●/●	●/●	●/●	●/●	●/–	●/–
Klartextanzeige		●	●	–	–	–	–
Wasserhärtesteuerung		●	●	–	–	–	–
Trübungssensor		●	●	●	●	●	●
SteamFinish		●	●	–	–	–	–
Automatikprogramm		●	●	●	●	●	●
Fondue-/Raclette-Programm		●	●	●	–	–	–
Sprint-/Party-Programm		●/●	●/●	–	–	–	–
Alltag-Kurzprogramm		●	●	–	–	–	–
Hygieneprogramm		●	●	●	–	–	–
Gläserprogramm		●	●	●	●	–	–
All-in-1-Einstellung		●	●	●	●	–	–
Aktiver Wasserstop		●	●	●	●	●	●
Salzverbrauch pro Spülgang/pro Massgedeck	g	5,6/0,40	5,4/0,42	8/0,61	8/0,61	8,0/0,92	8,0/0,92
Garantie	Jahre	2	2	2	2	2	2

Erläuterungen

- ● Vorhanden bzw. ja
- – Nicht vorhanden bzw. nein

1) Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50242 im Standardprogramm «ECO»

2) Gemessen nach der gültigen Norm IEC 60704-2-3 im Standardprogramm «ECO»

3) Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

4) Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019. Weiterentwicklungen vorbehalten.

KÜHL- UND GEFRIERGERÄTE 60

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		V-ZUG AG																				
Modellbezeichnung		**Cooltronic 60i eco**	**Cooltronic 60i**	**Noblesse 60i eco**	**Noblesse 60i**	**CombiCooler V4000**	**Prestige 60i eco**	**Prestige 60i**	**Classic 60i eco**	**Futura 60i eco**	**Futura 60i**		**Jumbo 60i**	**Magnum 2 60i eco**	**Magnum 60i**	**Royal 60i**	**De Luxe 60i eco/ De Luxe 60i**	**Optima 2 60i**	**Perfect 60i eco/ Perfect 60i**	**Ideal 60i**	**Komfort 60i**	**Iglu 60i**	**Polaris S**
Kategorie/Geräteart		Kühl-/Gefriergeräte											Kühl-/Gefriergeräte										
Bauart		Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau		Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Freistehend
Abbildung Seite		220	220	221	221	222	222	222	223	223	223		224	224	224	225	225	226	226	227	227	228	253
Effizienz und Verbrauch																							
Energieeffizienzklasse	**von A+++ bis D**	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A+++	A++	A+++	A+++	A++		A++	A+++	A++	A++	A+++/A++	A++	A+++/A++	A++	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr [1]	kWh/annum	154	222	157	224	146	151	222	151	139	205			160	224	208	139/199	199	122/176	151	138	244	348
Nutzinhalt																							
gesamt	L	251	251	296	296	278	266	287	260	218	234		301	284	314	240	268	268	199	141	122	213	541
Kühlteil	L	205	205	233	233	207	199	221	187	150	167		301	257	290	216	244	244	175	125	107	–	368
Kaltlagerfach	L	37	37	–	–	–	–	–	–	–	–		90	90	–	17	–	–	–	–	–	–	–
Kellerfach	L	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Weinlagerfach	Anz. Flaschen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Gefrierfach	L	46	46	63	63	71	67	66	73	68	67		–	27	24	24	24	24	24	16	15	213	173
Sternekennzeichen Gefrierteil [2]		****	****	****	****	****	****	****	****	****	****		****	****	****	–	****	****	****	****	****	****	****
Frostfrei Kühl/Gefrierteil (No Frost)		●/–	●/–	●/–	●/–	●/●	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/●	●/●
Leistung																							
Lagerzeit bei Störungen [3]	h	20	20	20	20	23	15	15	15	15	15		–	17	13	15	15	15	13	13	12	14	12
Gefriervermögen [4]	kg/24h	5	5	4	4	5	8	8	6	6	6		–	2	2	2	2	2	2	2	2	18	12
Klimaklasse		SN-T	SN-ST	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T	SN-ST	SN-T	SN-T	SN-ST		SN-T	SN-T	SN-ST	SN-ST	SN-T/SN-ST	SN-T	SN-T/SN-ST	ST	SN-ST	SN-T	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	C°	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43	10>43	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43	10 > 38		10 > 43	10 > 43	10 > 38	10 > 38	10 > 43/ 10 > 38	10 > 43	10 > 43	16 > 38	10 > 38	10 > 43	10 > 43
Luftschallemission [5]	dB	38	38	38	38	36	35	36	37	37	37		37	35	35	36	33/36	36	33/34	36	38	38	42
Bauform																							
Standgerät		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	●/–
Einbaugerät (Breitennorm)		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		–/●	–/●	–/●	●/●	●/●	●/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/–
Unterbaugerät		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/●	–/–	–/–
Integrierbar [6]		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–		1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	2/–
Türanschlag (L links/R rechts/w wechselbar)		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	–
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–	–/–
Abmessungen Gerät																							
Höhe	cm	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	164,9	152,2	152,2		177,0	177,0	177,6	152,2	152,2	152,2	122	87,2	82-88	177,0	175,6
Breite	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8		55,9	55,9	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	55,9	59,7	55,9	91,0
Tiefe	cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	57	54,5	54,5		54,4	54,4	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,4	54,4	54,4	78,3
Abmessungen Nische [7]																							
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	152,4	152,4		177,8	177,8	177,8	152,4	152,4	152,4	122,1	87,4	82-88	177,8	176
Breite	cm	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56		56	56	56	56	56	56	56	56	60	56	92
Tiefe	cm	55	55	55	55	55	55	55	60,5	55	55		55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	62
Leergewicht [8]	**kg**	76	72	75	69	70	68	64	68	64	58		74,7	73,6	63	58	63/61	50	42	35,8	35,5	82,2	162
Elektrischer Anschluss																							
Spannung/Frequenz	V/Hz	230	230	230	230	220–240V/50Hz	230	230	230	230	230		220–240	220–240	220–240V/50Hz	230	230	230	230	220–240V~50Hz	220–240V~50Hz	220–240	230
Anschlusswert	W	140	140	140	140	140	115	115	115	100	100		–	–	140	100	100	80	100	130	100	251	300
Absicherung	A	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Sicherheit und Service																							
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH		DE	DE	CH	CH	CH	CH	CH	DE	DE	DE	CN
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																					
Service durch		V-ZUG AG																					
Ausstattung																							
Bedienung Temperatureinstellung		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
Temperaturanzeige Kühlschrank		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/–	–/●
Temperaturanzeige Gefrierteil		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	●/–	–/●
Temperatur für Gefrierteil einstellbar																							
unabhängig von der Kühltemperatur		●	●	●	●	●	●	●	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	●
zusammen mit Kühltemperatur		–	–	–	–	–	–	–	●	●	●		–	●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung		●	●	●	●	●	●	●	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	–
Warnsignal / Störung Gefrierteil		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	opt./aku.	opt./aku.
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Ausstattung Kühlschrank																							
Anzahl Glasablare		4	4	5	5	5	6	5	5	4	4		7	5	6	1	5	6	4	3	3	–	4
Anzahl Türfächer		4	4	4	4	4	5	5	5	4	4		4	4	6	5	5	5	4	3	2	–	1
Anzahl Gemüseschubalden		3	3	1	1	1	1	1	1	1	1		3	3	2	1	1	3	1	2	1	–	1
Ausstattung Gefrierteil																							
Anzahl Fächer		2	2	5	5	3	3	3	3	3	3		–	2	1	2	2	2	2	1	1	–	6
Anzahl Körbe; Behälter; Schubladen		2	2	1	1	3	3	3	3	3	3		–	–	–	2	2	2	2	–	–	8	2
Wasseranschluss		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●
AquaStopp		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	○ (optional)
Garantie		2 Jahre																					

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden/optional/ vorhanden

[1] Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben

[2] * –6 °C oder kälter |
*** –18 °C oder kälter
** –12 °C oder kälter |
**** –18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

[3] Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil
Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten

[4] Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung

[5] Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW

[6] Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre

[7] Benötigte Nischengrösse in den Masszeichnungen ersichtlich

[8] Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

KÜHL- UND GEFRIERGERÄTE 55

FEA

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		V-ZUG AG																		
Modellbezeichnung		Cooltronic eco	Cooltronic	Noblesse eco	Noblesse	CombiCooler V4000	Prestige eco	Prestige	Classic eco	Classic	Futura eco	Futura		Magnum	Royal	De Luxe eco/ De Luxe	Optima 2	Perfect eco/ Perfect	Ideal	Komfort	Polaris S
Kategorie/Geräteart		Kühl-/Gefriergeräte																Kühl-/Gefriergeräte			
Bauart		Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau		Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Freistehend
Abbildung Seite		238	238	239	239	240	240	240	241	241	242	242		243	243	244	244	245	246	246	253
Effizienz und Verbrauch																					
Energieeffizienzklasse	von A+++ bis D	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A+++	A++	A+++	A+++	A+++	A++		A++	A++	A+++/A++	A++	A+++/A++	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr [1]	kWh/annum	154	222	157	224	146	151	222	151	222	139	205		224	208	139/199	199	129/186	155	146	348
Nutzinhalt																					
gesamt	L	251	251	296	296	278	266	287	260	278	218	234		314	240	268	268	227	147	119	541
Kühlteil	L	205	205	233	233	207	199	221	187	205	150	167		290	216	244	244	202	131	103	368
Kaltlagerfach	L	37	37	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	17	–	–	–	–	–	–
Kellerfach	L	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–
Weinlagerfach	Anz. Flaschen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–
Gefrierfach	L	46	46	63	63	71	67	66	73	73	68	67		24	24	24	24	25	16	16	173
Sternekennzeichen Gefrierteil [2]		****	****	****	****	****	****	****	****	****	****	****		****	–	****	****	****	****	****	****
Frostfrei Kühl/Gefrierteil (No Frost)		●/–	●/–	●/–	●/–	●/●	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/●
Leistung																					
Lagerzeit bei Störungen [3]	h	20	20	20	20	23	15	15	15	15	15	15		13	15	15	15	13	11	10	12
Gefriervermögen [4]	kg/24h	5	5	4	4	5	8	8	6	6	6	6		2	2	2	2	2	2	2	12
Klimaklasse		SN-T	SN-ST	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-T	SN-ST		SN-ST	SN-ST	SN-T/SN-ST	SN-T	SN-T/SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	C°	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43	10>43	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43	10 > 43	10 > 38		10>38	10 > 38	10 > 43/ 10 > 38	10 > 43	10 > 43	10 > 38	10 > 38	10 > 43
Luftschallemission [5]	dB	38	38	38	38	36	35	36	37	37	37	37		35	36	33/36	36	33/34	35	39	42
Bauform																					
Standgerät		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	●/–
Einbaugerät (Breitennorm)		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		–/●	●/●	●/●	●/●	–/●	–/●	–/●	–/–
Unterbaugerät		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/●	–/–
Integrierbar [6]		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	–
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–		1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	2/–
Türanschlag (L links/R rechts/w wechselbar)		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	–
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/●	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/●	–/●	–/●	–/–
Abmessungen Gerät																					
Höhe	cm	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	164,9	164,9	152,2	152,2		177,6	152,2	152,2	152,2	126,8	88,7	76	175,6
Breite	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8		54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	91,0
Tiefe	cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	57	57	54,5	54,5		54,5	54,5	54,5	54,5	57,5	57,5	57,5	78,3
Abmessungen Nische [7]																					
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	165,1	152,4	152,4		177,8	152,4	152,4	152,4	127	88,9	76,2	176
Breite	cm	55	55	55	55	56	55	55	55	55	55	55		55	55	55	55	55	55	55	92
Tiefe	cm	60,5	60,5	60,5	60,5	55	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5		60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	62
Leergewicht [8]	kg	76	72	75	69	70	68	64	68	66	64	58		63	58	63/61	50	42	35	32	162
Elektrischer Anschluss																					
Spannung/Frequenz	V/Hz	230	230	230	230	220-240V/50Hz	230	230	230	230	230	230		220-240V/50Hz	230	230	230	230	230	230	230
Anschlusswert	W	140	140	140	140	140	115	115	115	115	100	100		140	100	100	80	80	75	100	300
Absicherung	A	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10	10	10
Sicherheit und Service																					
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CN
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																			
Service durch		V-ZUG AG																			
Ausstattung																					
Bedienung Temperatureinstellung		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
Temperaturanzeige Kühlschrank		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/●
Temperaturanzeige Gefrierteil		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	–/–	–/–	–/–	–/–		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/●
Temperatur für Gefrierteil einstellbar																					
unabhängig von der Kühltemperatur		●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	●
zusammen mit Kühltemperatur		–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung		●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–
Warnsignal / Störung Gefrierteil		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	opt./aku.
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Ausstattung Kühlschrank																					
Anzahl Glastablare		4	4	5	5	5	6	5	5	5	4	4		6	1	5	6	4	3	2	4
Anzahl Türfächer		4	4	4	4	5	5	5	5	5	4	4		6	5	5	5	4	3	2	1
Anzahl Gemüseschubalden		3	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1		2	1	1	3	1	1	1	1
Ausstattung Gefrierteil																					
Anzahl Fächer		2	2	5	5	3	3	3	3	3	3	3		1	2	2	2	2	1	1	6
Anzahl Körbe; Behälter; Schubladen		2	2	1	1	3	3	3	3	3	3	3		–	2	2	2	2	1	1	2
Wasseranschluss		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	1
AquaStopp		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–	○ (optional)
Garantie		2 Jahre																			

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden/optional/ vorhanden

[1] Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben

[2] * -6 °C oder kälter |
*** -18 °C oder kälter
** -12 °C oder kälter |
**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

[3] Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil
Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten

[4] Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung

[5] Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW

[6] Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre

[7] Benötigte Nischengrösse in den Masszeichnungen ersichtlich

[8] Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

WINECOOLER 60

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Markenname		**V-ZUG AG**		
Modellbezeichnung		**Winecooler 90 SL 60**	**Winecooler SL 60**	**Winecooler UCSL 60**
Kategorie/Geräteart		**Winecooler**	**Winecooler**	**Winecooler**
Bauart		Einbau	Einbau	Einbau
Abbildung Seite		232	232	233
Effizienz und Verbrauch				
Energieeffizienzklasse	**von A+++ bis D**	A	A	A
Energieverbrauch pro Jahr[1]	kWh/annum	159	159	144
Nutzinhalt				
Nutzinhalt, Kühlfach gesamt	L	144	144	94
Anzahl Flaschen gesamt	0,75	36	36	34
Anzahl Flaschen Rotweinzone	0,75	36	36	34
Anzahl Flaschen Weissweinzone	0,75	36	36	34
Anzahl Flaschen 3 Zone	0,75	–	–	–
Leistung				
Klimaklasse		SN-ST	SN-ST	SN-ST
Umgebungstemperatur (min > max.)	C°	10-38	10-38	10-38
Luftschallemission[5]	dB	39	39	36
Bauform				
Standgerät		–	–	–
Einbaugerät (Breitennorm)		–/●	–/●	–/●
Unterbaugerät		–/–	–/–	–/●
Integrierbar[6]		–	–	–
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		1/–	1/–	1/–
Türanschlag (L links/R rechts/w wechselbar)		l/r	l/r	l/r/w
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar		–/–	–/–	–/–
Dieses Gerät ist ausschliesslich zur Lagerung von Wein bestimmt		–	–	–
Abmessungen Gerät				
Höhe	cm	90,1	88,6	81,6
Breite	cm	59,4	59,4	59,7
Tiefe	cm	56,6	56,6	57,1
Abmessungen Nische[7]				
Höhe	cm	90,6	87,4	82-87
Breite	cm	56	56	60
Tiefe	cm	55	55	58
Leergewicht[8]	**kg**	51	48	48
Elektrischer Anschluss				
Spannung/Frequenz	V/Hz	230	230	220-240
Anschlusswert	W	100	100	–
Absicherung	A	10	10	10
Sicherheit und Service				
Herkunftsland		CH	CH	A
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug		
Service durch		V-ZUG AG		
Ausstattung				
Bedienung Temperatureinstellung		Tasten	Tasten	Tasten
Temperaturanzeige		Innen	Innen	Innen
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Warnsignal Temperatur		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Garantie		2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden/optional/vorhanden

1) Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben

2) * -6 °C oder kälter |
*** -18 °C oder kälter
** -12 °C oder kälter |
**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

3) Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil
Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten

4) Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung

5) Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW

6) Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre

7) Benötigte Nischengrösse in den Masszeichnungen ersichtlich

8) Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

WINECOOLER 55

Markenname		
Modellbezeichnung		**Winecooler SL**
Kategorie/Geräteart		**Winecooler**
Bauart		Einbau
Abbildung Seite		247
Effizienz und Verbrauch		
Energieeffizienzklasse	**von A+++ bis D**	A
Energieverbrauch pro Jahr[1]	kWh/annum	159
Nutzinhalt		
Nutzinhalt, Kühlfach gesamt	L	144
Anzahl Flaschen gesamt	0,75	36
Anzahl Flaschen Rotweinzone	0,75	36
Anzahl Flaschen Weissweinzone	0,75	36
Anzahl Flaschen 3 Zone	0,75	–
Leistung		
Klimaklasse		SN-ST
Umgebungstemperatur (min > max.)	C°	10-38
Luftschallemission[5]	dB	39
Bauform		
Standgerät		–
Einbaugerät (Breitennorm)		–/●
Unterbaugerät		–/–
Integrierbar[6]		–
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		1/–
Türanschlag (L links/R rechts/w wechselbar)		l/r
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar		–/–
Dieses Gerät ist ausschliesslich zur Lagerung von Wein bestimmt		–
Abmessungen Gerät		
Höhe	cm	88,3
Breite	cm	54,4
Tiefe	cm	56,6
Abmessungen Nische[7]		
Höhe	cm	88,9
Breite	cm	55
Tiefe	cm	60,5
Leergewicht[8]	**kg**	48
Elektrischer Anschluss		
Spannung/Frequenz	V/Hz	230
Anschlusswert	W	100
Absicherung	A	10
Sicherheit und Service		
Herkunftsland		CH
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug
Service durch		V-ZUG AG
Ausstattung		
Bedienung Temperatureinstellung		Tasten
Temperaturanzeige		Innen
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.
Warnsignal Temperatur		opt./aku.
Garantie		2 Jahre

Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden/optional/vorhanden

1) Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben

2) * -6 °C oder kälter |
*** -18 °C oder kälter
** -12 °C oder kälter |
**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

3) Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil
Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten

4) Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung

5) Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW

6) Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre

7) Benötigte Nischengrösse in den Masszeichnungen ersichtlich

8) Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2019.
Weiterentwicklungen vorbehalten.